**Zeitschrift:** Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der

Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri

della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

Herausgeber: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

**Band:** 26 (1975)

Heft: 2

Vereinsnachrichten: Exkursionen

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## EXKURSIONEN

## Sonntag, den 4. Mai 1975

Besammlung der Teilnehmer um 07.45 Uhr auf dem Hafenplatz am Murtensee (etwa 10 Minuten vom Bahnhof entfernt), Abfahrt der PTT-Cars um 08.00 Uhr, Rückkehr auf Bahnhof und Hafenplatz: etwa 17 Uhr.

I Mont Vully (Wistenlacherberg), römische und keltische Brücken über	
Broye und Zihl, La Tène, Avenches (Dr. Hanni Schwab und Prof. Dr.	
Hans Bögli)	S. 132
II Basse-Broye (Prof. Dr. Hans Bögli et Gaëtan Cassina)	S. 134
III Broye-Tal (Werner Stöckli)	S. 136
IV Oberer Neuenburgersee (Albert Jörger)	S. 139
V Kirchen unter besonderer Berücksichtigung der Orgelprospekte (Hans	
Gugger)	S. 141
VI Bernische Bauernkultur (Alfred von Känel)	S. 143
VII Deutschfreiburger Bauernhäuser (Dr. Jean-Pierre Anderegg)	S. 145
VIII Maisons de campagne patriciennes (Marie-Thérèse Julmy)	S. 146
IX Plastik und Malerei des Spätmittelalters in Freiburg (Dr. Hermann	
Schöpfer)	S. 147
X Ville de Fribourg (Etienne Chatton)	S. 148
XI Städte am oberen Bielersee (Dr. Andres Moser)	S. 149

Diese Exkursionen – ausgenommen Nummer VIII – werden nach Bedarf am Sonntag, den 11. Mai 1975 wiederholt. Besammlung der Teilnehmer 08.50 Uhr auf dem Autobahnhof (über dem Hauptbahnhof) Bern, Abfahrt der PTT-Cars ab Bern 09.00 Uhr; Rückkehr nach HB Bern um etwa 18 Uhr. Es besammeln sich die Teilnehmer an den beiden Führungen in Freiburg um etwa 9 Uhr vor dem Hauptbahnhof Freiburg (nach Ankunft des Städteschnellzuges aus Zürich/Bern).

## Montag, den 5. Mai 1975

Abfahrt der PTT-Cars 07.30 Uhr ab Hafenplatz Murten; Rückkehr: etwa 18 Uhr nach Murten. Es besteht die Möglichkeit, in Delémont oder Biel die Abendzüge zu besteigen, um Zeit für die Heimfahrt zu gewinnen.

XII Franches-Montagnes (Dr. Andres Moser)	S. 151
XIII Jura (Dr. Claude Lapaire)	S. 154

## Sonntag, den 4. Mai

# EXKURSION I: MONT VULLY, RÖMISCHE UND KELTISCHE BRÜCKEN, LA TÈNE, RÖMISCHES AVENCHES

Führung: Frl. Dr. Hanni Schwab, kantonaler archäologischer Dienst und Museum für Kunst und Geschichte, Freiburg (deutsch und französisch); Professor Dr. Hans Bögli, Konservator des Musée romain in Avenches

Route: Mont Vully (Wistenlacherberg), römische und keltische Brücken über Broye und Zihl, La Tène, Avenches

Mittagessen in Zihlbrücke/Thielle

## MONT VULLY (WISTENLACHERBERG)

Die weite Ebene des Grossen Mooses wird beherrscht von einem imposanten Berg, der zwischen dem Murtensee und dem Neuenburgersee liegt und die beiden um rund 200 m überragt. In der Meinung, dass ein von Seen und Sumpfgebiet umgebener Berg in der Vergangenheit keine Bedeutung gehabt haben konnte, unterliess man jegliche archäologische Erforschung. Heute wissen wir, dass der Mont Vully schon im Mesolithikum bewohnt war und dass sich auf seiner höchsten Kuppe eine befestigte Anlage befindet, die zur Bronze- und zur Hallstattzeit belegt war und mit grösster Wahrscheinlichkeit der Vorläufer der Hauptstadt der Helvetier, Aventicum, gewesen ist.

## BRÜCKEN ÜBER BROYE UND THIELLE (ZIHL)

Den tiefgelegenen Ebenen im Gebiet der drei Juraseen mass man wenig archäologische Bedeutung zu, da man bis zu den Entdeckungen und Ausgrabungen bei der 2. Juragewässerkorrektion geglaubt hatte, diese seien von jeher unwirtliches Sumpfland gewesen.

Die Entdeckung zahlreicher Brücken über die untere Broye (8 einfache 3,5–4 m breite Holzbrücken und eine 7,60 m breite Militärbrücke ebenfalls aus Holz) und die obere Zihl (3 keltische und 6 römische Brücken) zeigen mit aller Deutlichkeit, dass das Gebiet zur Kelten- und zur Römerzeit keineswegs sumpfig gewesen sein kann. Von grossen Überschwemmungskatastrophen im 1. vorchristlichen und im 5. nachchristlichen Jahrhundert zeugen Brückeneinstürze und Schwemmhorizonte mit verlagerten Siedlungsspuren und Skelettresten.

#### LA TÈNE

Die Einrichtung eines Strandbades und eines Zeltplatzes am Ausfluss der Zihl aus dem Neuenburgersee haben jegliche Spur der früher so bedeutenden späteiszeitlichen Siedlung verwischt.

Sie wurde 1857 durch Oberst Friedrich Schwab aus Biel entdeckt und bis zum Ende des letzten Jahrhunderts teilweise ausgebeutet und zwischen 1907 und 1913 von Paul Vouga ausgegraben. Ihr Fundgut war so reich und vielgestaltig, dass man schon 1874 am Prähistorikerkongress in Stockholm beschloss, der jüngeren Eisenzeit den Namen dieser Siedlung an der Zihl zu geben.

Hanni Schwab



Vully-le-Haut (FR). Le Rondet, römische Militärbrücke

#### AVENCHES ROMAINE

Le site romain d'Aventicum a été fondé au début du premier siècle de notre ère, sous forme d'un vicus. Il fut destiné, dès le début, à être la capitale, c'est-à-dire le centre administratif et culturel de l'Helvétie romaine. Sous Vespasien, Aventicum fut élevé au rang de colonie et reçut à cette époque un nouvel apport de population, très probablement d'anciens soldats de l'armée romaine.

Après une longue période de bien-être, la ville fut détruite par les Alamans autour de 260 et ne se releva plus jamais de ce coup mortel.

Probablement siège épiscopal aux V<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles, la bourgade du haut Moyen Age connu une courte période de relative importance; dès le début du VII<sup>e</sup> siècle, elle ne jouait plus de rôle important.

Aventicum est construit d'après un plan régulier. Dès le début, des zones furent réservées aux bâtiments publics, tels que Forum, temples et thermes. Une attention particulière fut vouée à l'adduction d'eau potable, amenée en ville par des aqueducs souterrains.

Les premières constructions en pierre remplacèrent, dès le milieu du premier siècle, celles en bois; en première urgence, ce sont les maisons particulières qui furent frappés par cette mesure, les bâtiments publics ayant été remaniés un siècle plus tard seulement. Le vandalisme du Moyen Age et des temps modernes a fait disparaître la

quasi-totalité des bâtiments romains. Il ne subsiste actuellement que des parties d'un mur d'enceinte (datant de la fin du premier siècle), de l'ensemble du Théâtre et du Temple du Cigognier (milieu II e siècle), de l'Amphithéâtre (datation incertaine), ainsi que des Thermes, du Forum et d'un temple, qui pourrait être le Capitole, c'est-à-dire le sanctuaire dédié à Jupiter, Junon et Minerve.

Le *Musée romain* abrite une importante collection d'antiquités provenant exclusivement d'Aventicum. Outre le buste en or de Marc-Aurèle et le reste d'une statue de culte de Minerve, ce sont notamment les bronzes figurés et les inscriptions qui sont d'un intérêt particulier. Hans Bögli

#### EXCURSION II: BASSE-BROYE

Guides: Professeur Dr Hans Bögli, conservateur au Musée romain à Avenches; Gaëtan

Cassina, historien de l'art (allemand et français) Route: Avenches–Payerne–Corcelles–Ressudens

Dîner à Avenches

#### AVENCHES ROMAINE

Cf. page 133.

## AVENCHES MÉDIÉVALE ET MODERNE

Le transfert du siège épiscopal d'Avenches à Lausanne en 594, par l'évêque Marius, le futur saint Maire, ne représente qu'un coup de grâce tardif à l'ancienne capitale, déchue depuis longtemps de toute importance. Du Moyen Age au début de notre siècle, l'agglomération aventicienne se confine à une infime partie de la ville romaine, la colline, à l'angle N–W du site antique. Terre épiscopale jusqu'à la conquête bernoise de 1536, Avenches est fortifiée en 1089 par l'évêque Burkard, ses habitants sont qualifiés de burgenses au milieu du XIIe siècle et une Villeneuve épiscopale est instituée en 1259. Restes des fortifications médiévales ceinturant le bourg, tours de Portette (ou Benneville) et du Vully. – Château à l'angle N–E, à noyau médiéval, transformé à plusieurs reprises: façade antérieure, «bijou de l'art renaissant en Suisse», 1565/1568, par Antoine Ballanche, tailleur de pierre et architecte de Neuchâtel, Laurent Perroud, sculpteur de fontaines de Cressier, Jean Bugnon, sculpteur de Payerne, Henri Varlet, tailleur de pierre, et Jean Varney, maître charpentier; modifications au bâtiment principal au XVIIIe siècle.

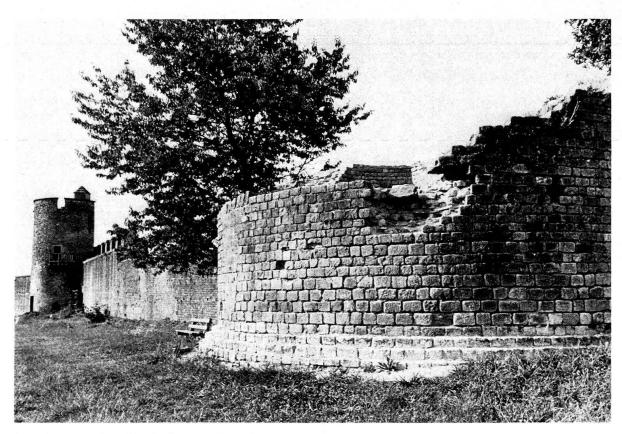
Entre cet édifice et le *Temple*, tout un pâté de maisons anciennes a été, récemment, sauvagement sacrifié à un nouveau centre scolaire! Le *Temple*, aménagé en 1709/11 dans sa forme actuelle (salle rectangulaire), est un intéressant exemple d'architecture baroque en pays réformé, avec son décor limité à des motifs de feuillages peints autour des fenêtres, et son orgue de 1774. Sur son flanc N, restes de l'ancienne église paroissiale dédiée à saint Martin, attestée en 1228: absidiole en cul-de-four et travée droite sous voûtes d'arêtes (XI<sup>e</sup>–XII<sup>e</sup>s.); peinture murale, fin XV<sup>e</sup>s.: martyre de sainte Apollonie.

– Vis-à-vis, au milieu de la Grand-Rue et au centre de la localité, *l'Hôtel de Ville*, bâti en 1753/54 par Samuel Opliger, de Belp (charpente de Hugues Lorimier), d'après les plans de Nicolas Hebler, architecte de la ville et de la cathédrale de Berne; parties sculptées de Johann-Friedrich Funk. Façade restaurée récemment. Intéressantes façades de maisons, à la Grand-Rue et à la rue des Alpes en particulier.

#### PAYERNE

L'abbatiale, église d'un ancien prieuré clunisien supprimé en 1536, appartient aux monuments les plus importants de style roman en Europe. Elle fut commencée à la fin du Xe siècle; la nef et le massif occidental remontent en grande partie au XIe siècle. Certaines irrégularités du plan et de l'élévation sont dues à des modifications du projet initial. Chœur ,clunisien'; couronnement et flèche de la tour datent de la fin du Moyen Age. Au transept, chapiteaux et consoles historiés et ornementaux du XIe siècle; à l'apside, chapiteau de la fin du XIe siècle dont le style se rapproche des chapiteaux de Cluny III (voir: Guides de Monuments suisses, No 2; en français et allemand. – L'abbatiale de Payerne. Bibliothèque historique vaudoise, XXXIX. Lausanne 1966. – Hans Rudolf Sennhauser, Romainmôtier und Payerne. Basel 1970. – Adolf Reinle, Kunstgeschichte der Schweiz, Band I. S. 158ff. Mit Literaturangaben. Frauenfeld 1968).

A l'Est, suivant la même axe, le *Temple*, ancienne église paroissiale dédiée à Notre-Dame comme l'abbatiale, présente une nef à élévation basilicale, non voûtée, apparemment remaniée au XV<sup>e</sup> siècle, mais construite, comme le chœur à deux travées rectan-



Avenches romaine. Partie du mur d'enceinte

gulaires sous voûtes à croisée d'ogives, à la fin du XIIIe début du XIVe siècle (œuvre citée en 1290), dans le style gothique typique de la région. Peintures murales décoratives au chœur (1642). Chaire en noyer, style Louis XV. Buffet d'orgues, style Louis XVI. Monument commémoratif de la reine Berthe (1818). Clocher simple au N, à l'angle entre nef et chœur.

Actuel siège des autorités communales, le *château* de LL. EE. de Berne a été bâti pour le bailli en 1641/1644 par Peter Ruffener, maître maçon et tailleur de pierre du Val Sesia, à l'emplacement des bâtiments conventuels, l'ancien cloître servant de cour. (Suite notice: voir «Nos monuments d'art et d'histoire», 1971, p.61.)

## CORCELLES (VD)

Temple, ancienne église paroissiale Saint-Nicolas (attestée en 1228), nef unique non voûtée avec abside en cul-de-four et surtout un clocher à l'angle S-E, soit à un emplacement rare ou rarement conservé dans le pays à l'époque romane ( $XI^e/XII^e$  s.). Faux transept construit au début du  $XX^e$  siècle, «banalisé» lors d'une restauration récente.

#### RESSUDENS

Sur les restes – mur sud – d'une ancienne chapelle funéraire (Blondel), probablement existante lors de la première mention de Ressudens (927), d'abord rectangulaire puis prolongée par une abside, on a élevé au XIIIe siècle *l'église* actuelle, ancienne paroissiale Notre-Dame, sur un plan quadrilatère irrégulier (attestée en 1228). Un jubé disparu séparait au XVe siècle la nef, flanquée de chapelles également détruites, du chœur orné vers 1376 d'un important cycle de *peintures murales* exécutées aux frais de Guillaume de Grandson, seigneur de Grandcour. Ces scènes de la Vie de la Vierge et de la Vie du Christ, présentant peu de lacunes, sont considérées comme archaïsantes et quelque peu rudimentaires, et valent avant tout par leur ensemble. Restaurées avec le reste de l'église en 1922/23 (e. a. berceau en bois!), et à nouveau en 1965/66, plus rigoureusement. Chaire en noyer de Jacques Roulet, de Missy (1752). Clocher, au N–W, du XVIe siècle (?), exhaussé en 1877 (état actuel). Porche XVIIIe siècle (voir : Guides de Monuments suisses, Nº 59.)

#### EXKURSION III: BROYE-TAL

Führung: Werner Stöckli, Archäologe, Moudon (deutsch et en français)

Route: Payerne-Granges-près-Marnand-Romont-Moudon

Mittagessen in Moudon

## PAYERNE

Text zur Stiftskirche vgl. S. 135.

Nach der Aufhebung und Profanierung des Klosters wurde die Stiftskirche Speicher, Kaserne, Gefängnis, Feuerwehrdepot. Ab 1920 Restaurierungsarbeiten, die noch nicht beendet sind. Archäologische Ausgrabung 1951–1963.

Von den Konventgebäuden bleibt lediglich der Ostflügel, darin im Erdgeschoss der Kapitelsaal. An der Stelle der alten Klostergebäulichkeiten ist um 1640 das Schloss für den bernischen Landvogt gebaut worden. – An der Pforte des Gerichtsgebäudes befinden sich zwei romanische Türklopfer aus Bronze in Form von Löwenköpfen.

Die *Pfarrkirche* befindet sich östlich der Abteikirche und ist im 14. Jahrhundert erbaut worden. Der Chor mit geradem Abschluss und Kreuzrippengewölben lässt sich in die Reihe von Moudon, Romont, Estavayer-le-Lac einfügen. Die Pfarrkirche befindet sich möglicherweise an der Stelle, wo Bischof Marius von Avenches am 24. Juni 587 eine Marienkirche weihte.

#### GRANGES-PRÈS-MARNAND

Die reformierte Pfarrkirche liegt südlich des Dorfes; sie ist 1970–1972 restauriert worden (inkl. archäologische Grabungen). An der Stelle der Marienkirche ist bereits im 7. Jahrhundert ein Gotteshaus gestanden. Die heutige Kirche enthält Elemente aus dem 12. Jahrhundert (Süd- und Westmauer), aus dem Ende des 13., Anfang des 14. (Chor und Nordmauer des Schiffes), aus dem 15. (Kapelle) und aus dem 19. Jahrhundert (Turm). Das Tonnengewölbe des Chores ist im 14. Jahrhundert vollständig ausgemalt worden. Fragmente von Malereien an der Nordmauer des Schiffes und in der Kapelle.

#### ROMONT

Stadt aus dem 13. Jahrhundert auf steil abfallendem Hügel, mit Umfassungsmauer, die teilweise erhalten ist. – Schloss von den Savoyern um 1240 gegründet. Es geht 1536 an Fribourg über und wird 1577–1589 teilweise neu erbaut.

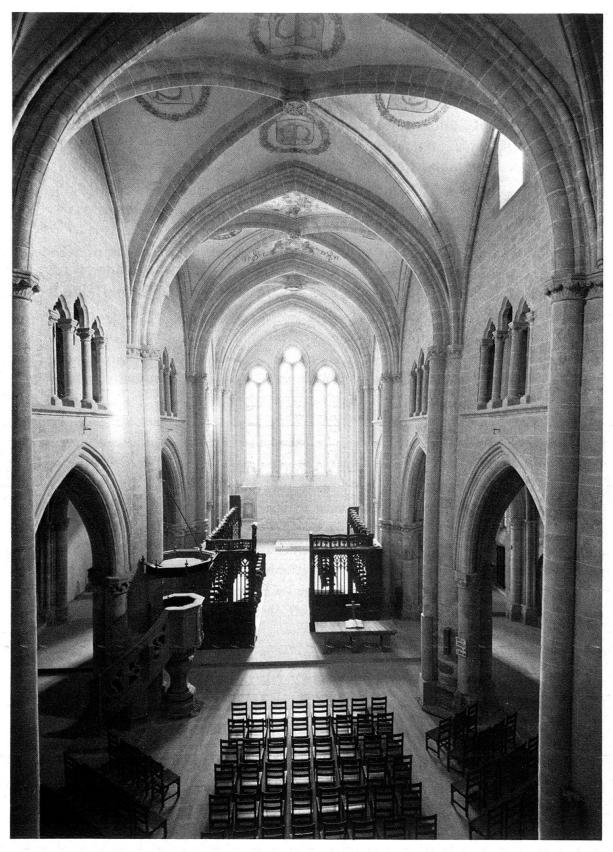
Die Kirche Notre-Dame-de-l'Assomption ist 1244 gegründet worden und zusammen mit Moudon die einzige Kirche in der Schweiz mit kantonierten Pfeilern. Eine Feuersbrunst von 1434 hatte einen teilweisen Neubau zur Folge, der vollständig mit Kreuzrippengewölben ausgestattet wurde. Die steinerne Kanzel von 1520, das Chorgestühl, geschnitzt von Rudolf Pottu (1466–1469), das Chorgitter von 1478, das spätgotische Sakramentshäuschen, der Taufstein von 1500, die Priestersitze von 1515 sowie Glasmalereien aus dem 14. und 15. Jh. bilden die Ausstattung der Kirche.

Nördlich der Stadt in der Ebene befindet sich die 1268 gegründete Zisterzienser-Abtei La Fille-Dieu. Von der 1345 geweihten Kirche besteht der zweijochige, gerade geschlossene Chor.

#### MOUDON

Der auf einer Rippe gelegene Stadtteil "Le Bourg" besteht aus zwei Häuserzeilen, davon bescheidene Häuser aus dem 15. bis 19., den beiden Schlössern Carrouge und Rochefort aus dem 15. und 16. Jh., dem "Maison d'Arnay", einem Monumentalbau aus bernischer Zeit, und dem Haus "des Etats de Vaud" aus dem 15. Jh. Der Bourg wird östlich abgeschlossen durch den aus dem 12. Jh. stammenden massiven Broye-Turm.

Die untere Stadt ist im 13.Jh., wahrscheinlich von Peter II. von Savoyen, erbaut worden. Einige spärliche Fragmente der ehemaligen Stadtmauer sind erhalten. – Die Kirche St-Etienne bildete mit ihrem geraden Chorschluss einen Teil dieser Stadtmauer.



Moudon, Eglise St-Etienne. Intérieur, chaire (1695), stalles (1501/02) et chœur (XIIIe/XIVe siècles)

Sie ist in der zweiten Hälfte des 13. und zu Beginn des 14. Jh. erbaut worden. Sie weist drei basilikal angeordnete Schiffe zu 5 Jochen auf, die alle mit Kreuzgratgewölben versehen sind. Der einjochige Chor ist der am reichsten ausgestattete der Westschweiz (Piscina, Sakramentshäuschen, 2 Portale, Malereien aus dem 14. Jh.). Kapellen aus dem 15. und 16. Jh. Malereien im Hauptschiff 1505–1515. Im Chor und im südlichen Seitenschiff befinden sich Fragmente von Wandmalereien aus dem 14. Jh. Chorgestühl von 1501/02. Kanzel aus Sandstein (Monolith) 1695. Orgel und Orgeltribüne 1764. Restaurierung und archäologische Grabung 1949–1974.

Hôtel de Ville von Henri Perregaux um 1840. – Grenette, verwandt mit der ehemaligen Grenette in Lausanne, 1861. Werner Stöckli

## EXKURSION IV: OBERER NEUENBURGERSEE

Führung: Albert Jörger, cand. phil. I, Freiburg

Route: Estavayer-Cheyres-Yverdon-Grandson-Concise

Mittagessen in Yvonand

#### ESTAVAYER

Pfarrkirche St-Laurent. Dreischiffiger Bau mit rechteckigem Chorschluss, Ende 14./Anfang 16.Jh. Turmausbau 1524/25. Auf der Nordseite monumentale, neugotische Treppenanlage von 1859–1861. – Chorgestühl und Zelebrantensitz 1522–1524 von Jean Mattelin Vuarser. Chorschrankengitter von Pierre Rochel von Lausanne 1505–1506. Hochaltar von Hans Franz Reyff 1638–1640 mit Gemälde von Pierre Crolot aus Pontarlier. Tabernakel von 1737. Orgeln 17./19.Jh. – Schatz: Goldschmiedekunst 15. bis 19.Jh. Vierbändiges Lausanner Antiphonar, ursprünglich um 1490 für das Chorherrenstift St. Vinzenz in Bern hergestellt, Buchschmuck vom Meister des Breviers des Jost von Silenen.

Dominikanerinnen-Kloster. Gegründet 1316. Kirche aus dem Ende des 17.Jh. Spätgotischer Flügelaltar von 1527 aus der Geiler-Werkstatt, Stiftung des Claude d'Estavayer und seiner Kusine, der Maurice de Blonay.

Schloss Chenaux. Bau im Kern 13. Jh. mit Umbauten des 15. Jh. Zerstörungen in den Burgunderkriegen. Ursprünglich Sitz der Herren von Estavayer, seit 1475 Sitz der Freiburger Landvögte. Umbauten 17./18. Jh.

#### CHEYRES

Kirche mit Umbauten des 18. Jh. Schreinmadonna (um 1330/1340), die im geöffneten Zustand Reliefs der Passion Christi zeigt. Sehr seltenes Beispiel dieser ikonographischen Kuriosität. – Schloss der Freiburger Landvögte, Bau von 1773/74.



Yverdon. Reformierte Pfarrkirche. 1755–1757 erbaut von Jean-Michel Billon; Giebelplastik nach Entwürfen von Johann August Nahl

## YVERDON

Alter, schon prähistorisch besiedelter Platz. Mittelalterliche Siedlung gegründet um 1260. Schloss der savoyischen Grafen im 13. Jh., später Sitz der Berner Landvögte. 1805 bis 1825 leitete hier Heinrich Pestalozzi sein Erziehungsinstitut.

Reformierte Pfarrkirche. Neubau 1755–1757 unter Einbezug eines älteren Turms, Architekt: Jean-Michel Billon von Genf. Fassadenplastik nach Entwürfen von Johann August Nahl. Ausstattung: Reste eines spätgotischen Chorgestühls. Orgelprospekt 18. Jh. (vgl. Exkursion V, S. 141). – Platzanlage mit Hôtel de Ville (1769/1773, Abraham Burnand), ehemals Hôtel de l'Aigle (1776) und Pestalozzidenkmal von A. Lanz (1887–1890).

## GRANDSON

Ehemalige Prioratskirche St-Jean-Baptiste. Zwischen 1146 und 1178 Schenkung durch die Herren von Grandson an die Abtei La Chaise-Dieu (Auvergne). Romanisches Kirchenschiff des 12. Jh. mit auvergnatischen Einflüssen: Mittelschiff mit Rundtonne, Sei-

tenschiff mit Viertelstonne gewölbt, abgestützt auf römischen Säulenschäften mit hochromanischen Kapitellen. Spätgotischer, gerade geschlossener Chor mit Seitenkapellen; die Wandmalereien (Eucharistischer Christus und Grablegung) erhalten. Sog. Priorsstuhl in spätgotischer Holzschnitzerei.

Schloss. Sitz der Grafen von Grandson, Bau des 13./14. Jh. 1475 durch die Eidgenossen erobert, dann gemeinsame Herrschaft von Bern und Freiburg. Umbauten und Wiederherstellungen des 18./19. Jh. Heute Privatbesitz, z. T. als Museum (Waffen, Automobile, Wohnkultur) zugänglich. Sitz des Schweizerischen Waffeninstituts.

#### CONCISE

Ehemalige Kartause La Lance. Kleiner gotischer Kreuzgang des 14. Jh. Privatbesitz.

Albert Jörger

# EXKURSION V: KIRCHEN UNTER BESONDERER BERÜCKSICHTIGUNG DER ORGELPROSPEKTE

Führung: Hans Gugger, Obmann des Arbeitskreises für Schweiz. Orgeldenkmalpflege Route: Moudon-Ursins-Yverdon-Estavayer-Avenches Mittagessen in Yverdon

#### MOUDON

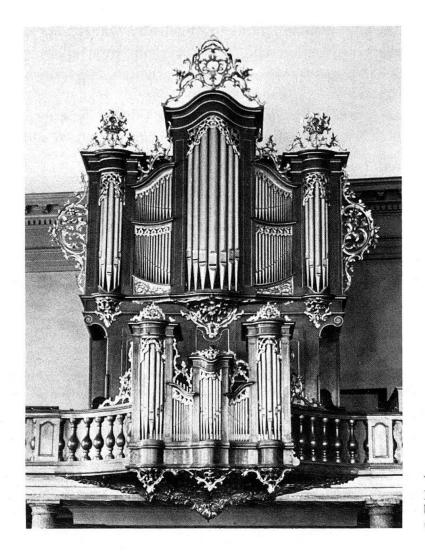
Kirche St-Etienne. Einheitliche frühgotische querschifflose Basilika, 13./14. Jh. Wichtiges Chorgestühl der Spätgotik von Peter Vuarser und dessen Sohn Maffelin 1501/02. Im ersten Eingangsjoch auf hochliegendem barockem Emporeneinbau die kürzlich restaurierte Orgel des Joseph-Adrien Pottier aus dem Jahre 1764. – Kurzes Orgelrezital von Fr. Seydoux, Freiburg, mit schweizerischen Kompositionen des 18. und 19. Jh. (vgl. auch Exkursion III, S. 137–139).

## URSINS

Kleine spätmittelalterliche Kirche, die auf den Fundamenten und unter Verwendung der Cella eines gallorömischen Tempels gebaut wurde. Die mächtigen antiken Stützmauern der auf einer Anhöhe liegenden Anlage dokumentieren so offensichtlich wie wohl sonst nirgends in unserem Lande die Wiederverwendung von Grundriss und Orientierung römischer Kultstätten für christliche Bauten.

#### YVERDON

Temple national. 1753–1757. Grosszügiger Neubau von Jean-Michel Billon unter Einbeziehung des mittelalterlichen Turmes und geschickter Ausnützung des trapezförmigen Grundrisses, der durch die radial auf den grossen Platz zulaufenden Gassen gebildet wird. Reich gestaltete Hauptfassade mit dem nach einem Riss von Johann August Nahl



Yverdon. Reformierte Pfarrkirche. Rokoko-Orgelprospekt, 1766 erbaut von Joseph-Adrien Pottier (Hauptwerk und Rückpositiv)

gehauenen Giebelrelief. Der unregelmässige Grundriss ist im Innern durch die dreiseitig eingezogenen Emporen als längsrechteckige Queranlage ausgestaltet. Unter der platzseitigen Empore Reste eines gotischen Chorgestühls. Auf der gegenüberliegenden Tribüne befindet sich einer der reichsten Orgelprospekte des Rokoko in der Schweiz, erbaut von Joseph-Adrien Pottier im Jahre 1766 mit Hauptwerk und Rückpositiv, das Werk jedoch nicht mehr im originalen Zustande.

#### ESTAVAYER

Kirche St-Laurent, neben dem Schloss der wichtigste Akzent der bedeutenden mehrteiligen Stadtanlage. Die hervorragende Ausstattung des dreischiffigen Bauwerkes weitgehend erhalten: spätgotisches Chorgitter, reiches Chorgestühl 1522/1524 von Jean Maffelin Vuarser; Hochaltar 1638/1640. Auf der Evangelienseite reizvolle Chororgel aus dem 17. Jh. Auf der Westempore später im Werk veränderte Hauptorgel des Alois Mooser aus dem Jahre 1811. – Es ist vorgesehen, die 1530 über einen Mittelsmann nach Estavayer verkauften prachtvollen Antiphonarien aus dem Berner Münster zu besichtigen (vgl. auch Exkursion IV, S. 139).

#### AVENCHES

Auf dem westlichen Hügel innerhalb des römischen Aventicum liegt die kleine mittelalterliche Stadt mit Schloss und *Pfarrkirche*. Barocker Neubau aus dem Jahre 1711 unter Verwendung romanischer und gotischer Bauteile sowie römischer Spolien. Längsorientierter Predigtraum mit sehr schönem neunteiligem Orgelprospekt, der im Werke nicht mehr erhaltenen Orgel von Samson Scherrer aus dem Jahre 1775. (Kurzes Orgelrezital zum Abschluss).

#### EXKURSION VI: BERNISCHE BAUERNKULTUR

Führung: Alfred von Känel, Leiter der kantonalen Stelle für Bauern- und Dorfkultur, Bern

Route: Ins-Jerisberghof-Gümmenen-Laupen-über den Bramberg nach Mengestorf-Bauerndörfer des freiburgischen Sensebezirks-Münchenwiler Mittagessen in Laupen

Die Exkursion möchte in einer Fahrt durch Teile des Seelandes und des Saanetales sowie in Liebewil und Mengestorf besonders schöne Einzelbauten ländlicher Architektur und intakte Dorfbilder zeigen; auf der Rückfahrt nach Murten – über Albligen–Ueberstorf–Schmitten–Buntels–Gurmels–Salvenach–Cressier – werden auch noch freiburgische Bauerndörfer durchfahren und kurz erklärt.

### JERISBERGHOF

Intakter Weiler aus mehreren Bauernhäusern mit Stöckli und Speicher; ursprünglich nur ein Hof. Ständer- und Riegbauten, aber auch Mansardendächer. – Das Althus (Bauernmuseum) von 1703, Stubenwerk 1786. – Ein «Schweizerischer Kunstführer» wird den Besuchern voraussichtlich als 32seitige Broschüre alle weiteren Informationen und Dokumentationen geben.

## GÜMMENEN

Reichsfeste und Städtchen am Saaneübergang der Strasse Murten-Bern. Stadtgründung wohl kurz vor 1262. Im 13. Jh. Streitobjekt zwischen Habsburg und Savoyen, im 14. Jh. zwischen Bern und Freiburg. 1333 Gümmenen-Krieg, Schleifung der Stadt und Burg durch Bern.

Ortsbild: An der Stelle des nicht wiederaufgebauten Städtchens in der Enge des Geländeeinschnittes malerisches Ensemble von Bauten des 18. und 19. Jh., in der alten städtischen Hofstätteneinteilung. – Ehemaliges Gasthaus "Bären", 16./17. Jh., und Gasthaus "Kreuz", stattlicher klassizistischer Ründebau 1839. – Brücke. Bis 1464 Fähre, seither gedeckte Holzbrücke (Bauphasen 1555 und 1732/1739). – Moderne Betonbrücke 1959 und Strassenkorrektion mit Niederlegung eines Teils der südlichen Häuserzeile 1972.



Jerisberghof. Althus, Speicher und Stock. Die traufseitige Fensterfront ist eine der altertümlichen Erscheinungen der Hochstudhäuser, ebenso die hochgezogene Traufe

#### LAUPEN

Schloss und Städtchen an der mittelalterlichen Verkehrsachse Westschweiz-Bern, beim Zusammenfluss von Saane und Sense. Schloss bis 1032 hochburgundische Residenz. Gründung des Städtchens wohl im frühen 13. Jh. Zankapfel zwischen Kyburg, Habsburg und Savoyen. Stadtrecht 1575. Erwerbung durch Bern 1324. Sieg Berns über den Adel Hochburgunds, Savoyens und die Stadt Freiburg 1339. Verlust der Verkehrsbedeutung seit der zweiten Hälfte des 15. Jh.

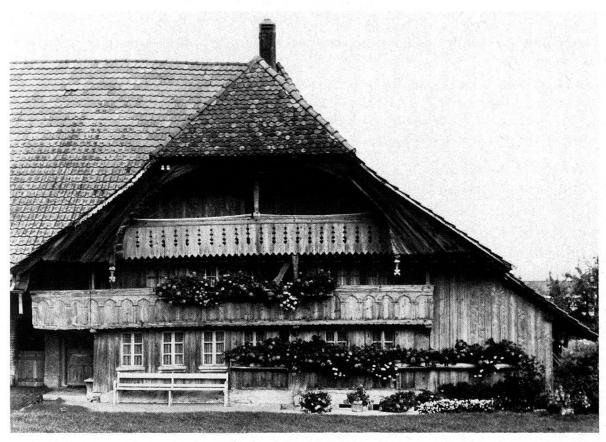
Ältester Bestand des *Schlosses* im östlichen und südlichen Teil der imposanten Anlage. *Amthaus* um 1645/1650 und exponierter übereckgestellter *Käfigturm* 1661/62.

Städtchen. Dreieckiger Läubliplatz mit bescheidener Kirche. – Rieg- und Steinbauten vorwiegend des 16. bis 18. Jh. Die Häuserreihe Nrn. 2–14 mit altertümlichen Vorbauten und Laubentypen gehört zu den wichtigsten Fachwerkbauten der westlichen Schweiz. – Freienhof, ehemalige Freistätte. – Freiburgtor 13. Jh.

#### MENGESTORF

Gut erhaltenes Bauerndorf mit schönem Ortsbild; Häuser, Speicher und Stöckli vorwiegend der zweiten Hälfte des 18.Jh., z.T. mit vorzüglicher volkstümlicher Malerei.

Alfred von Känel



Bösingen (FR). Bauernhaus mit sommerlichem Blumenschmuck. Datiert: 1753

## EXKURSION VII: DEUTSCHFREIBURGER BAUERNHÄUSER

Führung: Dr. Jean-Pierre Anderegg, Autor der «Bauernhäuser des Kantons Freiburg», Bern

Route: Cressier–Barberêche–Galmis–Tafers–Schmitten–Bösingen–Jerisberghof Mittagessen in Tafers

Die Fahrt soll einen Einblick in die bäuerliche Architektur und Siedlung Deutschfreiburgs geben.

### CRESSIER/GRISSACH

Pfarrdorf an der Sprach- und Konfessionsgrenze zwischen Murtenbiet und Alter Landschaft. Guterhaltenes Ortsbild mit Bauernhäusern des 18./19. Jh. und zugehöriger Landsitz. Kirche von 1844. Kapelle St. Urban 17./19. Jh., eine Erinnerungsstätte der Schlacht bei Murten.

## BARBERÊCHE/BÄRFISCHEN

Weitläufige Gemeinde mit mehreren Herrensitzen und Schlossgütern über dem Nordufer der gestauten Saane (Schiffenensee): Bärfischen, Klein-Vivers, Gross-Vivers (Vorbeifahrt).

#### GALMIS

Baulich intakter Bauernweiler der Gemeinde Düdingen, mit Häusern und Speichern vom 16.–19. Jh. Darunter vor allem das Haus Jungo, datiert 1787, Kreuzfirstanlage mit Doppelfassade, reiche Inschriften.

#### TAFERS

Hauptort des deutschsprachig-katholischen Sensebezirks. Bemerkenswerter Dorfkern mit mehreren neurestaurierten Bauwerken: *Kirche* (16. Jh./1786) mit Turm 15. Jh., Plastiken, Malereien von Gottfied Locher Ende 18. Jh.

St. Jakobskapelle 1769 mit Bilderzyklus von Jakob Stoll; Pfarrhaus, Kaplanei, Pfarreiwirtschaft, Amthaus, letztere Bauten 18./19. Jh. Im Alten Schulhaus von 1780, einem repräsentativen Werk der Sensler Holzarchitektur, wird diesen Sommer das Sensler Heimatmuseum eröffnet.

#### RICHTERWIL

Weiler, bestehend aus Schlossgut und Mühle, in seiner Anlage typisch für den Bezirk. Bauten: Herrensitz, Kapelle, Pächterhaus, Scheune, Ofenhaus, Speicher, Mühle, Säge.

#### BÖSINGEN

Grenzpfarrei dem bernischen Laupen gegenüber gelegen. Dorfkern mit charakteristischen baulichen Funktionen: *Pfarrhof* mit Pfarrhaus 16.Jh., Speicher 1690, Ofenhaus 18.Jh., Pfrund-Bauernhaus 19.Jh., Kirche 1788.

Herrenhof: Landhaus und Pächterhaus. Verschiedene typologisch interessante Bauernhäuser und Speicher.

#### **IERISBERGHOF**

Bauernmuseum, Text siehe Exkursion VI, S. 143.

Jean-Pierre Anderegg.

### EXCURSION VIII: MAISONS DE CAMPAGNE PATRICIENNES

Guide: Marie-Thérèse Julmy, cand. phil. I, Fribourg/Genève

Route: Barberêche-Cressier-Vogelshaus-Jetschwil

Dîner à Düdingen

40 participants seulement! Pas de répétition le 11 mai!

Visite de quatre maisons de campagne patriciennes datant d'époques différentes: Barberêche (première moitié du XVIe s.), Cressier-sur-Morat (deuxième moitié du XVIIe s.), Vogelshaus (1758) et Jetschwil (troisième quart du XVIIIe s.).

Ces maisons sont intéressantes tant par leur architecture que par leur décoration intérieure: peintures murales, lambris, cheminées, poêles, mobilier et objets précieux.

A Cressier-sur-Morat – ancienne résidence de Gonzague de Reynold – MM. Georges Monney, architecte, et Jan Horky, restaurateur, présenteront les problèmes de restauration posés par l'incendie qui a malheureusement détruit une partie de la maison en automne 1974.

Marie-Thérèse Julmy

# EXKURSION IX: PLASTIK UND MALEREI DES SPÄTMITTELALTERS IN FREIBURG

Führung: Dr. Hermann Schöpfer, Inventarisator der «Kunstdenkmäler des Kantons Freiburg», Freiburg

Route: Von Murten direkt nach Freiburg; Rückfahrt nach Murten (nach Bedarf) Mittagessen in Freiburg

Da der Rundgang nur in kleiner Gruppe gewinnbringend ist, muss die Teilnehmerzahl auf maximal dreissig Personen beschränkt werden.

## Vormittag:

Museum. Einführung in die wirtschaftlichen und sozialen Voraussetzungen der Kunst und Kultur Freiburgs im Spätmittelalter anhand der grossen Stadtdarstellungen von Freiburg, des Plans von Gregor Sickinger (1582) und des Kupferstichs von Martin Martini (1606). – Kurze Führung durch die im Museum ausgestellten Werke der Malerei und Plastik der bedeutendsten Freiburger Spätgotiker; der Bildhauer Hans Geiler, Martin Gramp, Hans Roditzer und Hans Gieng, der Maler Hans Fries, Hans Boden und Wilhelm Ziegler.

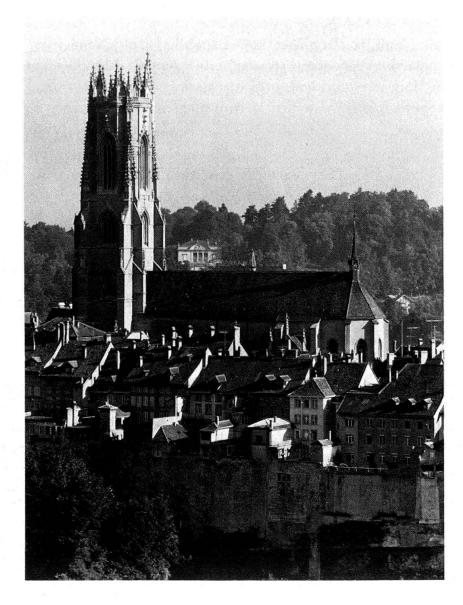
Spaziergang durch die spätgotischen Gassen und Plätze, Betrachtung der Brunnenfiguren von Hans Gieng, Besuch eines spätgotischen Hauses mit Fresken.

## Nachmittag:

Franziskanerkirche. Das Chorgestühl aus dem späten 13. Jh., die Grabplatte der Elisabeth von Kyburg (1275), Christus an der Geisselsäule des Mossu-Meisters von 1438, die Malereien Peter Maggenbergs von 1430 (oder 1440?) im ehemaligen Kreuzgang, der rekonstruierte Hochaltar der Freiburger Nelkenmeister (1480), die Fragmente des Antoniusaltars von Hans Fries (1506), der sog. Furno-Schnitzaltar von 1513/1515.

Kathedrale. Das Südportal aus der Zeit um 1340, das Westportal 15. Jh., die Grablegung von 1433 und die übrigen Werke des Mossu-Meisters, das Chorgestühl des Meisters Antoine de Peney von 1462–1464, der Taufstein der Meister Hermann und Gylian Aetterli von 1498/99 und die Kanzel des Meisters Hans von Zürich von 1513–1516.

Hermann Schöpfer



Freiburg. Die Kathedrale St-Nicolas

## EXCURSION X: VILLE DE FRIBOURG

Guide: Etienne Chatton, Monuments historiques du canton de Fribourg, Fribourg Route: De Morat directement à Fribourg; retour à Morat (si c'est nécessaire)

Dîner à Fribourg

## Matinée

- Lorette, vue générale de la ville, sa fondation, son évolution
- Montorge, couvent des Capucines, XVIIe siècle
- Maigrauge, couvent des Cisterciennes, église du XIIIe, couvent du XVIIe siècle
- Eglise de St-Jean, retable de Rositzer, XVIe siècle
- $-\,$  Chapelle Ste-Anne, restauration des polychromies du  $\mathrm{XVI}^{\,\mathrm{e}}$  siècle

- Eglise des Augustins, ensemble sculptural du XVIe au XVIIIe siècles, retable de Spring, XVIIe siècle, 2 retables des frères Reyff, milieu XVIIe siècle
- Les fontaines de la Samaritaine et de Ste-Anne
- Rue des Forgerons, restaurations dues à l'Association pour l'amélioration des logements populaires

(La visite s'effectuera en partie en car.)

## Après-midi

- Visitation, église du XVIIe siècle de Jean-François Reyff
- Cordeliers, chœur du XIIe siècle, ensemble pictural et plastique du XVe et XVIe siècles
- Hôtel de Ville
- Cathédrale St-Nicolas, évolution de l'architecture du XIIIe au XVIIe siècles

Voir «Les Monuments d'Art et d'Histoire» du canton de Fribourg, vol. I–III. Etienne Chatton

#### EXKURSION XI: STÄDTE AM OBEREN BIELERSEE

Führung: Dr. Andres Moser, Kunstdenkmäler des Kantons Bern (Kurzinventar), Erlach/Bern (deutsch und französisch)

Route: Erlach-Le Landeron-La Neuveville-Ligerz

Mittagessen in La Neuveville

## ERLACH (CERLIER)

Bau der Burg (und Gründung der benachbarten Abtei St. Johannsen) durch die Grafen von Fenis um 1100. Stadtrecht um 1267, dann unter savoyischer Oberhoheit. Eroberung durch Bern 1474. – Schloss 12./13. Jh., mit Hauptturm auf huseisensörmigem Grundriss, Ausbau als Landvogteisitz vor allem im 17./18. Jh. – Altstadt auf dem Ausläuser des Jolimont, mit zahlreichen spätgotischen Fassaden und Lauben. – Rathaus mit Stadttor, um 1500. – «Stedtli» (Unterstadt, Vorstadt), heutige Erscheinung vorwiegend 18./19. Jh. Kirche mit Turm um 1210/1230, Schiff 1678/1680. Im Turmchor Wandmalereien um 1460. – Rebhaus der Gemeinde, 17. Jh.

### LE LANDERON

Gründung der Grafen von Neuenburg welscher Linie 1325/1340. Ähnlich Aarberg weiträumiger Gassenplatz. Tortürme 16./17. Jh. – Hôtel de Ville mit Zehntausendritterkapelle und vorzüglicher Ausstattung, 1453/1467. Zwei Bannerträgerbrunnen von Laurent Perroud, 1574.



La Neuveville (Neuenstadt). Flugaufnahme des Stadtkernes von Süden. Die Stadt 1312/1318 vom Bischof von Basel gegründet

## LA NEUVEVILLE (NEUENSTADT)

Gründung des Bischofs von Basel 1312/1318. Burgrecht mit Bern 1388. Rechteckige Stadtanlage, bestehend aus einer Hauptgasse Nord/Süd und zwei Parallelgassen sowie der 1835 verbreiterten Grand'rue als moderner Querachse. Teilweise erhaltene Stadtbefestigung mit Tour Rouge, Seetor und kleineren Halbrundtürmen. Vorzüglicher Bestand an Bürgerhäusern von der Spätgotik bis ins 19. Jh. – Hôtel de Ville, 1541/1570. – Maison de Berne, ehemaliges Herbsthaus der Abtei Bellelay, 1630/1675, heute Rebgut der Stadt Bern. – Temple du Lac, Querraum, anstelle einer an die Ringmauer angelehnten Kapelle erbaut 1720. – Blanche Eglise ausserhalb der Stadt, im 15. Jh. vergrössert. Wandmalereien Mitte 14. und 15. Jh. Beschnitzte Kanzel 1536.

## LIGERZ (GLÉRESSE)

Eingassiges Rebbauerndorf, an einer Stelle durchquert von der heutigen Durchgangsstrasse (1835). Patrizische Rebhäuser, einfachere spätgotische Fassaden usw. in Reihenbauweise. In einzigartiger Lage über dem Dorf findet sich die grosse spätgotische Kirche, um 1500/1522, Turm etwas älter. Scheiben 1523/1525. Barocke Ausmalung 1669. Honoratiorengestühl 17.Jh.

Andres Moser

## Montag, den 5. Mai

#### EXKURSION XII: FRANCHES-MONTAGNES

Führung: Dr. Andres Moser, Kunstdenkmäler des Kantons Bern (Kurzinventar), Erlach/Bern (deutsch und französisch)

Route: St-Ursanne-Porrentruy-Delémont-Biel (Bahnhof, mit Möglichkeit zur Heimfahrt)-Murten

Mitagessen in Porrentruy

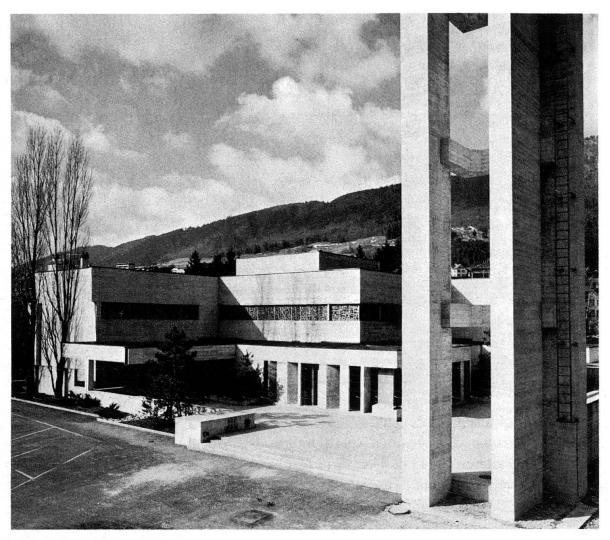
Unversehrte Kulturlandschaft (Kolonisation erst seit dem 14. Jh., Weidewirtschaft, Einzelhöfe, kleine Weiler). Stattliche nachgotische Bauernhausfassaden, 17. Jh.

#### ST-URSANNE

Geistliche Niederlassung beim Grab des hl. Ursicinus seit dem Frühmittelalter, Chorherrenstift seit dem 12. Jh., aufgehoben 1792. Übergang des Städtchens an den Bischof von Basel 1139. Rechteckige Stadterweiterung ostwärts um 1300. Malerische Lage im tief eingeschnittenen Doubs-Tal. – Collégiale, um 1200 und bis in die zweite Hälfte des 13. Jh. neu erbaut. Dreischiffige, querschifflose Basilika mit dreiseitigem Chor und Frontturm, letzterer von 1442. Dem Seitenschiff vorgelagertes Südportal, nebst der Basler Galluspforte das bedeutendste romanische Skulpturenportal burgundischen Stils in der Schweiz. Beachtliche barocke Ausstattung. Guterhaltener Kreuzgang. – Stadttore, 15./17. Jh. Steinbrücke, neu erbaut 1728. – Hôtel de Ville gegenüber der Collégiale, 1492, Obergeschosse 1825. Offene, kreuzrippengewölbte Erdgeschosshalle für den Markt.

#### PORRENTRUY

Seit 1270 in der Hand des Bischofs von Basel. Stadtrecht 1283. Nach der Basler Reformation Residenzstadt des Fürstbischofs 1528–1792; sie hat ihr ausgezeichnetes barokkes Gepräge bis heute weitgehend bewahrt. Schrittweise Restauration der wichtigen Staatsbauten seit 1958. Schloss (Préfecture) nach den Bränden von 1558 und 1697 neu gestaltet. Ältester Bestandteil der Anlage ist die freistehende, runde Tour Réfouss des 13. Jh., das Wahrzeichen der Stadt. – Pfarrkirche St-Pierre, 14. Jh., Glockengeschoss und Haube des Turms 1770/1777. Der durch eine lange Baugeschichte recht komplizierte Bau birgt eine interessante Ausstattung der Zeit um 1700 bis 1830, besonders auch in der Seitenkapelle St-Michel (erste Hälfte 15. Jh.). – Ehemalige Pfarrkirche St-Germain (hors les murailles), 13. Jh., Schiff 1698 verlängert. – Ehemalige Jesuitenkirche (Ecole cantonale), 1591–1604, Stukkierung um 1678–1680. Vertritt beispielhaft den Kirchentyp des Ordens. – Samariterinnenbrunnen, von Laurent Perroud, 1564. – Hôtel de Gléresse (Archives de l'Ancien Evêché), um 1750. – Von Pierre-François Pâris das Ancien Hôpital (1760–1765), das Hôtel de Ville (1761–1763) und das Hôtel des Halles (1766–1769).

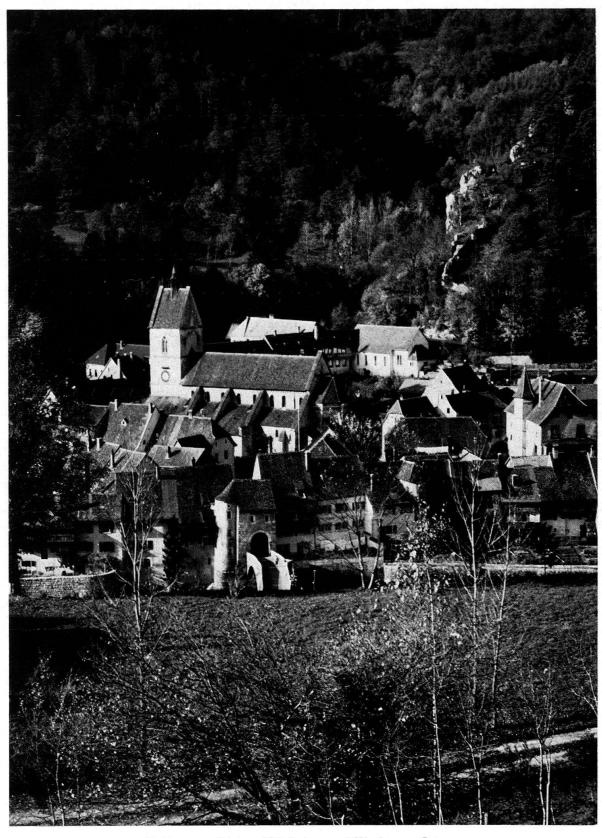


Moutier. Paroissiale Notre-Dame de la Prévôté. 1962–1964 par Hermann Baur (Bâle), vitraux par Alfred Manessier

#### DELÉMONT

Seit 1271 in der Hand des Bischofs von Basel. Stadtrecht 1289. Nach der Basler Reformation Sommerresidenz der Fürstbischöfe. Übersiedlung des Kapitels von Moutier-Grandval nach Delémont 1534. – Pfarrkirche St-Marcel, erbaut 1762–1768 nach Plänen von Pierre-François Pâris, welche durch verschiedene Begutachter beeinflusst wurden. Turmabschluss von 1850. Gute Ausstattung aus der Bauzeit. Im Kirchenschatz der Abtstab des hl. Germanus von Moutier-Grandval, merowingisch, 7./8. Jh., ein einzigartiger hölzerner Hirtenstab mit Almandinen und Zellenschmelz an der vergoldeten Krümme, das Schaftholz in Silberblech gefasst. – Schloss, in der Südwestecke der Stadtmauer anstelle einer mittelalterlichen Bischofsburg 1716–1721 erbaut nach Plänen von Pierre oder Jean-Pierre Racine. Hufeisenanlage «entre cour et jardin». – Hôtel de Ville, 1742 bis 1745 erbaut durch Giovanni Gaspare Bagnato, oberstes Stockwerk 1868 aufgesetzt. Intakte Innenausstattungen. – Figurenbrunnen an Plätzen und Strassenkreuzungen, viertes Viertel 16. Jh.

Andres Moser



St-Ursanne. Blick auf Städtchen und Kirche von Osten; im Vordergrund die Brücke über den Doubs

## EXCURSION XIII: JURA

Guide: Dr Claude Lapaire, directeur du Musée d'Art et d'Histoire, Genève

Route: Moutier-Vicques-Delémont-Courfaivre-Bassecourt-St-Ursanne-Develier

Dîner à Delémont

#### MOUTIER

Chapelle de Chalières. La chapelle du cimetière de Moutier remonte au XIe siècle. Les peintures qui couvrent l'absidiole et l'arc triomphal furent découvertes en 1934 et sub-irent une restauration peu heureuse, tout en restant un des ensembles les plus impressionnants de peinture romane dans notre pays.

Paroissiale Notre-Dame de la Prévôté. Construite 1962–1964 par Hermann Baur. Vitraux par Alfred Manessier, 1965, 1969.

### VICQUES

Paroissiale St-Valère. Construite en 1957–1961 par Pierre Dumas, en collaboration avec Paul Chèvre. Vitraux par Bernard Schorderet. Tabernacle par Emile Angéloz, fonts baptismaux par Louis Angéloz.

### DELÉMONT

## Voir itinéraire XII, p. 152

#### COURFAIVRE

Paroissiale St-Germain. Construite en 1702–1705, agrandie en 1865, transformée et agrandie par Jeanne Bueche 1953–1956. Vitraux par Fernand Léger, 1954/55; médaillons dans la nef: le Credo; fenêtres du chœur: les éléments de l'Eucharistie. Autel et tabernacle de Remo Rossi, 1955. Tapisserie de Jean Lurçat, 1957.

## BASSECOURT

Chapelle de Berlincourt. Construite en 1957 par Jeanne Bueche. Vitraux par Maurice Estève, 1958.

#### ST-URSANNE

# Voir itinéraire XII, p. 151

#### DEVELIER

Paroissiale St-Imier. Construite en 1750/51, transformée en 1958/59 par Jeanne Bueche. Vitraux de Roger Bissière, 1958. Tabernacle de Remo Rossi. Crucifix vers 1600.

Claude Lapaire